

# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

Søndag 8. og mandag 9. juni :

Konfirmasjon ved biskop dr. Gerhard Schwenser ss.cc

*Pinsedag og pinsemandag år A, messeboken side 423*

1. lesning: Apg 2,1-11

Omkved: *Send din Ånd, Herre,  
og du fornyer jordens åsyn.*

2. lesning: 1 Kor 12,3b-7.12-13

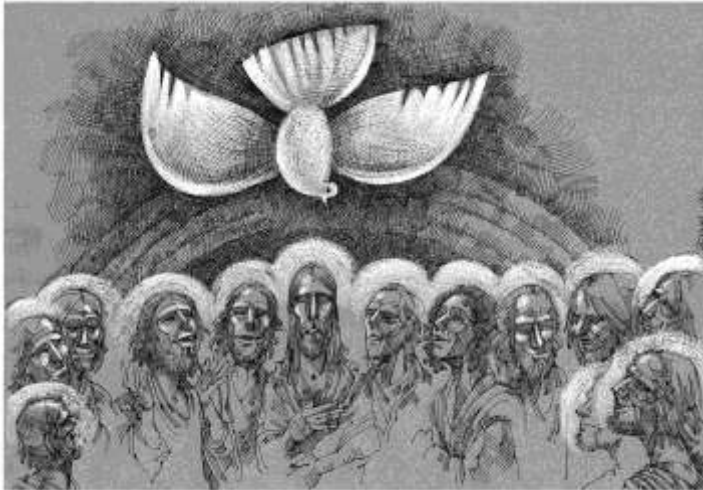
Evangelium: Joh 20,19-23



**Påfølgende uke:** Mandag-fredag, messe kl 18:00 (lesninger fra år II)

<b>MANDAG</b>	9 juni	<i>Pinsemandag</i> 11:00 Konfirmasjonsmesse 13:30 messe på eritreisk
<b>ONSDAG</b>	11 juni	11:00 messe og Kontaktklubb
<b>LØRDAG</b>	14 juni	<b>KATEKESEAVSLUTNING</b> 11:00 messe 18:00 første søndagsmesse på norsk 19:00 første søndagsmesse, polsk
<b>SØNDAG</b>	15 juni	<i>Festen for Den Hellige Treenighet,</i> <i>år A, messeboken side 715</i> 2 Mos 34,4b-6.8-9; 2 Kor 13,11-13; Joh 3,16-18

*09:30 fromesse, 11:00 høymesse, 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på eritreisk,  
16:00 messe på engelsk, 19:00 messe på polsk  
17:00 messe i Holmlia*



## Pinsehilsen

Som ledere i kirkene i Norge ønsker vi å hilse menighetene på denne pinsedagen. Pinse er fest, den kristne kirkes fødselsdagsfest. Den kristne kirke ble til på den første av alle pinsedager da disiplene mottok kraften fra Den hellige ånd og startet arbeidet med å oppfylle Jesu ord: «Fred være med dere! Som Far har sendt meg, sender jeg dere» (Joh 20:21).

Dette året feirer vi Grunnlovens 200-årsjubileum. I den forbindelse var vi alle samlet i Nidarosdomen i Trondheim 20. mai for å feire. Den økumeniske gudstjenesten ble en sterk og god understreking av at vi som kirker sammen er bærere av en arv som vi er gitt et ansvar for å bringe videre.

For 200 år siden fullførte 112 menn på Eidsvoll sitt oppdrag og skrev under på det som ble Norges grunnlov. Mens de holdt hverandre i hendene, avgav de et løfte: «Enig og tro til Dovre faller». De hadde vært uenige om mye, men de stod sammen om verdier som la grunnlaget for den nasjonen som i disse dager feirer 200 år for frihet og selvstendighet. De ønsket å sikre tryggheten i samfunnet og verne om fellesskapet.

I dag er vi som kirker blant de som har ansvaret for å bringe Grunnlovens verdier videre, sammen med mange andre aktører i det norske samfunnet. Vårt samfunn er annerledes enn det Norge Grunnloven ble til i. Men vi har våre muligheter til å skape vår framtid med likeverd, frihet og trygghet, både i vårt land og i verden. Det er vårt oppdrag.

Pinsedagen minner oss om det.

Den hellige ånd har kommet. Pinse er et årlig håndtrykk fra Gud, med et budskap om at Gud gir oss pinsekraft og åndskraft til vår tjeneste med å bringe evangeliet videre.

God pinse!

Oslo, 8. juni 2014

Biskop Christian Alsted Metodistkirken

Biskop Helga H. Byfuglien Den norske kirke

Biskop Bernt Eidsvig Den katolske kirke

Tilsynsmann Rolf Ekenes Det evangelisk lutherske kirkesamfunn

Generalsekretær Øyvind Haraldseid Misjonsforbundet

Arkimandritt f. Johannes Den Ortodokse Kirke i Norge

Sigmund T. Kristoffersen Pinsebevegelsen

Kommandør Dick Krommenhoek Frelsesarmeen

Synodeformann Arnfinn Løyning Den Evangelisk Lutherske Frikirke

Kyrkoherde Per Anders Sandgren Svenska Kyrkan i Norge

Generalsekretær Terje Aadne Det Norske Baptistsamfunn



## **MENIGHETSTUR TIL TALLINN I SEPTEMBER**

Vårt aldri hvilende Arrangementsutvalg er i gang med å planlegge tur til Tallinn fra 5.-8. september 2014. Fyldigere presentasjon av reisen i Hallvardsvaka nr. 2, som kommer ut ca. 5. juni.

**Kontaktperson Frøydis Gustavsén**  
<f-gusta@online.no>

### **ØNSKER DU Å HA NOEN Å REISE SAMMEN MED TIL ROMA?**

Vårt menighetsmedlem, Geir E. Moen, reiser jevnlig til Roma. Han reiser ofte i skolens høst- og vinterferie, hvor han gjerne arrangerer hele eller deler av turen for små og store grupper. Hvis du har lyst til å reise på denne måten, ta kontakt med menighetskontoret, så setter vi deg i kontakt med Geir.



### **Vi takker for kollekt**

kr 822 fromesse på norsk  
kr 2 193 høymesse på norsk  
kr 2 281 messe på eritreisk  
kr 640 messe på polsk  
kr 433 engelsk messe

### **fra Kristi himmelfartsdag og førstekommunion**

kr 1 850 førstekommuionsmesse kl 11:00  
kr 3 162 førstekommuionsmesse kl 13:00

### **Vi takker for kollekt**

kr 299 lørdag kveld på norsk  
kr 282 lørdag kveld på polsk  
kr 1 411 fromesse på norsk  
kr 2 950 høymesse på norsk  
kr 455 messe på Nesodden

### **fra 1. juni**

kr 2 574 messe på polsk  
kr 594 messe på eritreisk  
kr 785 engelsk messe  
kr 1 321 messe på polsk søndag kveld  
kr 606 messe på Holmlia  
kr 1 343 kirkekaffe

Lørdag den 31. mai mottok 39 barn sin første hellige kommunion i St. Hallvard kirke.

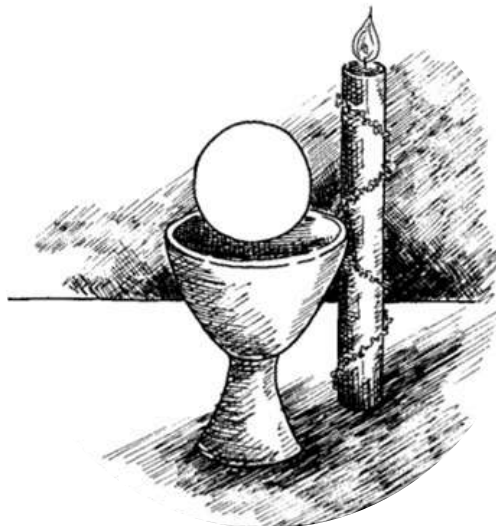
***Vi gratulerer alle førstekommunionsbarn og deres foreldre!***

*Messe kl 11:*

*Messe kl 13:*

*Andreas Alyas  
Aniela Widęrska  
Antrica Jeeva  
Camille Medina Cabusao  
Christian Berdın Larsen  
Emilia Marie Avellana Santamaria  
Jacklin Amani Evaristo  
Jasmine Twinkle Bartolo Castillo  
Josef Alyas  
Julia Mauseth  
Kjetil Jamie Baradero Caluza  
Lars Garcia Bentzen  
Maria Lagadia  
Maria Tecza Gaukerud  
Martin Juson Cabusao  
Mathias Mauseth  
Mikaella Joco  
Stela Echem*

*Joel Chinonso Agwumaro  
Gereon Lasse Esra Baumbusch  
Jacob Yonathan Berhane  
Tyra Borge  
Alessandra D'Ercole  
Alexander Tan Thanh Duong  
Anouck Albertine Groentjes  
Andrés Nyhoff Hagen  
Jason Unimke Eghosasere Imafidon  
Laetitia Riziki Kityoty  
Herman Ly  
Andrea Marongiu  
Ellen Roshana Pathinathan  
Terje Aleksander Pettersen  
Verona Robinkoneri  
Simon Solomon  
Aurora Sväsand  
Wijenthan Wijayaseelan  
Nils Christian Wimmer  
Peter Mikael Wold  
Yafeit Seare Woldu*



# Tilbud til familier, barn og unge

## Katekese 1.-7. klasse:

Sommeravslutning for alle barn i 1.-7. klasse lørdag 14. juni kl 10.30-13.30!  
Messen er kl 11. Det blir pølser, is og aktiviteter. Velkommen!

## Konfirmantundervisning 2013/2014

Konfirmasjon for 9. klasse blir pinsedag 8. juni kl 11.00 for gr. 1, og 2. pinsedag 9. juni kl 11.00 for gr. 2.

## Gutteklær gis bort

Pent brukte klær til gutt (4-7 år) gis bort til den som måtte ha bruk for dem.  
Ta kontakt med Laura på tlf 45121797.

## Kateketer ønskes til neste skoleår!

Trosformidling er en viktig og givende oppgave. Alle barn i menigheten får tilbud om å delta på katekese. Vi trenger voksne / eldre ungdommer som kateketer. Om du har lyst å bidra som kateket, ta kontakt med Angelika for mere informasjon og uforpliktende samtale.

## Sommerleir 2014

Bli med på en fantastisk uke med sol, sommer og mye moro sammen med andre jevnaldrende. År etter år opplever vi hvordan gamle venner finner hverandre igjen, og vi ser nye ansikter finne sin plass i flokken og utfolde seg. Liturgien blir en naturlig del av det hele, der lek og vennskap og tro er levende deler i en ukes opplevelse. Vi oppfordrer alle foreldre å sende deres barn på leir, og vi ser fram til en uforglemmelig uke. Leir er levende kirke!



For påmelding, pris og annen informasjon, gå inn på [www.nuk.no](http://www.nuk.no)

**Det er mulig å be menigheten om økonomisk støtte.**

21. juni - 28. juni	Barneleir Oslo/Øst	Mariaholm	Barn mellom 8-11 år.
23. juni - 30. juni	Vestlandsleir	Fredtun, Karmøy	Barn mellom 8-14 år.
28. juni - 5. juli	Barneleir Sør	Stella Maris, Mandal	Barn mellom 8-11 år.
28. juni - 5. juli	Juniorleir	Mariaholm	Juniorer mellom 12-14 år.
28. juni - 5. juli	Barneleir Midt	Triangelheimen	Barn mellom 8-11 år.
5. juli - 12. juli	Ungdomsleir	Mariaholm	Ungdom mellom 15-18 år.
14. juli - 18. juli	Familieleir	Elvheim i Skjolden	Katolske familier

**Katekesekoordinator Angelika: [angelika.wimmer@katolsk.no](mailto:angelika.wimmer@katolsk.no) / telefon 23303200/13.**  
**Barne- og ungdomsarbeider Audun: [audun.drivenes@katolsk.no](mailto:audun.drivenes@katolsk.no) / telefon 404364**

Today: *Pentecost Sunday (Year A)*  
*11.00am - Confirmation Mass with Bishop Schwenser*

First reading: Acts 2:1-11

Response: Lord, send out your spirit, and renew the face of the earth.

Second Reading: Corinthians 12:3b-7, 12-13

Gospel: John 20:19-23



**Next Week:** Monday - Friday Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year II)

Mon 9 Jun *Whit Monday*  
11.00am *Confirmation Mass with Bishop Schwenser*  
1.30pm Mass (Eritrean)

Wed 11 Jun 11.00am Mass – the Lunch Club meets after mass

Sat 14 Jun Catechism – end of year meeting  
11.00am Mass

*Vigil masses* 6.00pm (Norwegian); 7.00pm (Polish)

Sun 15 Jun *Trinity Sunday (Year A)*  
Exodus 34:4b-6. 8-9; Corinthians 13:11-13; John 3:16-18

**Mass times:** 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 1.30pm (Nesodden)  
4.00pm (English), 5.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

**Parish trip to Tallinn** – the parish is planning a trip to Tallinn 5-8 September 2014. There is more information in the latest issue of the parish magazine, Hallvardsvaka. Contact Frøydis Gustavsen f-gusta@online.no if you are interested.

**New in the parish?** – remember to register with us. We will be able to send you our parish magazine, Hallvardsvaka, to keep you informed about what is happening in your parish and be able to receive government financial support. The Norwegian government gives the Catholic Church funding based on the number of registered members so we need every parishioner's name, address and Norwegian identity number. Registration forms available at the back of the church or in the church hall.

**Moving house?** Please let us know your new address so we can keep our register up-to-date.

**FIRE SAFETY REGULATIONS** – prams/pushchairs/strollers must not be taken into the Church – they present an obstacle in the event of evacuation. They may be "parked" inside in the corridor by the church hall or outside clear of the doors.

**Monthly Papal Prayer Intentions – June 2014**

**General Intention:** that the unemployed may receive support and find the work they need to live in dignity.

**Missionary Intention:** that Europe may rediscover its Christian roots through the witness of believers.

# 8 czerwca 2014 NIEDZIELA ZESŁANIA DUCHA ŚW.



**Uroczystość Zesłania Ducha Świętego, rok A**

1 czytanie: **Dz 2, 1-11**

Psalm responsoryjny: **Ps 104 (103), 1ab i 24ac. 29bc-30. 31 i 34**

2 czytanie: **1 Kor 12, 3b-7. 12-13**

Ewangelia: **J 20, 19-23**

**Przyszły tydzień:** *Poniedziałek-piątek Msza św. o godz. 18:00 w jęz. norweskim (czytania z roku II)*

## PONIEDZIAŁEK 9 CZERWCA DRUGI DZIEŃ ZIELONYCH ŚWIĄT

11:00 Suma w jęz. norweskim połączona z bierzmowaniem (przewodniczy bp. Gerhard Schwenzer)

## ŚRODA 11 czerwca

Msza św. o godz. 11.00 w jęz. norweskim i spotkanie w sali parafialnej w ramach Kontaktklubu

## SOBOTA 14 maja Zakończenie roku katechetycznego

11:00 Msza św. w jęz. norweskim

18:00 pierwsza Msza św. niedzielna w jęz. norweskim

19:00 pierwsza Msza św. niedzielna w jęz. norweskim

## NIEDZIELA 15 czerwca Uroczystość Najświętszej Trójcy, rok A

Czytania: **Wj 34, 4b-6. 8-9; Dn 3, 52. 53a i 54a i 55ab i 56a; 2 Kor 13, 11-13; J 3, 16-18**

09:30 Msza św. w jęz. norweskim, 11:00 Suma w jęz. norweskim, 13:00 Msza św. w jęz.

polskim, 14:30 Msza św. w jęz. erytrejskim, 16:00 Msza św. w jęz. angielskim,

19:00 Msza św. w jęz. polskim,

13:30 Msza św. w Nesodden Skoklefall kirke w jęz. norweskim,

17:00 Msza św. w Holmlia kirke w jęz. norweskim

## Papieskie intencje różańcowe na miesiąc czerwiec:

**Ogólna:** Aby osoby bezrobotne znalazły wsparcie i zatrudnienie, którego potrzebują, by godnie żyć.

**Misyjna:** Intencja misyjna: Aby Europa odnalazła swoje chrześcijańskie korzenie dzięki świadectwu wiary wierzących

## Ważne informacje:

1. Ze względu na zalecenia przeciwpożarowe prosimy o pozostawianie wózków dziecięcych na zewnątrz kościoła lub na korytarzu obok sali parafialnej.

# *Pavens bønneintensjoner for juni*

- At arbeidsløse må få støtte og finne det arbeidet de trenger for å leve et verdig liv.
- At Europa må gjenoppdage sine kristne røtter gjennom de troendes vitnesbyrd.

---

## **St. Hallvard kirke**

**Søndag:** kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*), 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på eritreisk, 16:00 messe på engelsk, kl 19:00 messe på polsk.

**Mandag til fredag:** kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00.

**Onsdag:** kl 11:00 messe,

**Lørdag:** kl 11:00 messe,  
kl 18:00 søndagsmesse på norsk,  
kl 19:00 søndagsmesse på polsk

**Messe på eritreisk i St. Hallvard kirke 1. og 3. søndag i måneden kl 14:30**  
**Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 17:00**

**Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30**

**SKRIFTEMÅL:** Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:00-17:45.  
Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.

### **St. Elisabethsøstrene, Nordstrand:**

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00

---

## **St. Hallvard kirke og menighet:**

[Janusz.Fura@katolsk.no](mailto:Janusz.Fura@katolsk.no)

[Oddvar.Moi@katolsk.no](mailto:Oddvar.Moi@katolsk.no)

[Krzysztof.Wanat@katolsk.no](mailto:Krzysztof.Wanat@katolsk.no)

Tlf: 23 30 32 00, faks 23 30 32 01 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

Menighetsrådets formann Darko Wakounig [darkowakounig@yahoo.com](mailto:darkowakounig@yahoo.com)



**Mellom 15. juni og 15. august vil menighetskontoret ha sommertid og være betjent mellom kl 10:00 og 14:00**